



#### Bruksanvisning :

- Ta bort ljussatsen från förpackningen och rulla ut slingan innan användning..
- Anslut inte denna ljussats till det elektriska belysningssystemet medan den fortfarande är i lådan.
- Ljussatsen kan endast anslutas till Transformatorn, som är medföljer i lådan.
- Transformatorn kan användas inom- och utomhus.
- Se till att strömkällan är samma som den specificerade effekten.
- För att välja önskad ljusfunktion, tryck på knappen på transformatorn/styrboxen.
- Lamporna är inte utbytbara; om en lampa blir defekt, kommer de andra att fortsätta fungera.
- Anslut inte denna ljussats elektriskt till en annan.
- Ljussatsens strömkabel kan inte ersättas; Vid brott eller skada på kabeln får ljussatsen inte användas/strömförsörjas utan måste kasseras på ett säkert sätt.
- . Undvik skador på isoleringen av ledningarna.

Denna ljussats kan användas inom- och utomhus.

**Spara all relevant information för framtida bruk!**

- Appuyer 2 secondes sur le bouton du transformateur/kontrollboxpour enclencher la minuterie.
- LED-indikatorknappen lyser upp för att indikera att timern är inställd.
- Ljussatsen kommer nu automatiskt att stängas av efter 8 timmar..
- .Ljussatsen tänds automatiskt nästa dag vid samma tid som timern ställdes in.
- För att inaktivera timern, tryck helt enkelt på kontrollknappen i 2 sekunder.
- LED-indikatorlampan kommer att släckas för att indikera att timern är inaktiverad.
- När transformatorn dras ut ur vägguttaget återställs timern.

#### Lietošanas instrukcija

- Izņemiet gaismas virteni no iepakojuma un atritiniet to.
- Virteni aizliegts pieslēgt strāvas avotam, kamēr tā ir iepakojumā.
- Gaismas virteni atļauts pieslēgt tikai pārveidotājam, kas atrodas iepakojumā.
- Pārveidotājs paredzēts gan iekštelpām, gan lietošanai ārā.
- Pārļiecinieties, ka strāvas avots atbilst noteiktajām prasībām.
- Lai izvēlētos vēlamo apgaismojuma funkciju, nospiediet transformatora pogu/vadības kārba.
- Spuldzītes nevar nomainīt; ja kāda spuldzīte ir bojāta, pārējās turpinās degt.
- Šo virteni aizliegts elektriski savienot ar kādu citu gaismas virteni.
- Virtenes strāvas kabelis nav maināms; ja vads ir bojāts, gaismas virtene jāiznīcina.
- Nepieļaujiet vadu izolācijas bojājumus.

**Gaismas virtene paredzēta gan iekštelpām, gan lietošanai ārā.**

**Saglabājiet lietošanas instrukciju!**

- Lai aktivizētu taimerī šajā gaismas iestatījumā, nospiediet transformatora pogu/vadības kārba 2 sekundes.
- Gaismas diodžu indikatora poga iedegas, lai norādītu, ka ir uzstādīts taimeris.
- Apgaismojuma kompleks automātiski izslēgsies pēc 8 stundām.
- Apgaismojuma kompleks automātiski iedegas nākamās dienas laikā, kad iepriekš tika uzstādīts taimeris.
- Lai atspējotu taimera režīmu, vienkārši nospiediet vadības taustīpu 2 sekundes.
- Gaismas diodžu indikatora gaisma izslēgsies, norādot, ka taimeris ir izslēgts.
- Transformatoru atvienojot no kontaktlīdzdas, taimeris tiek atiestatīts.

#### Οδηγίες Χρήσεως:

- Αφαιρέστε τη συσκευασία και βγάλετε το σετ φωτισμού.
- Μη συνδέσετε το σετ φωτισμού με το κύριο δίκτυο τροφοδοσίας όσο είναι ακόμη μέσα στο κουτί.
- Να συνδέσετε το σετ φωτισμού μόνο με το μετασχηματιστή της συσκευασίας.
- Αυτός ο μετασχηματιστής είναι κατάλληλος για χρήση και έξω και μέσα στο σπίτι.
- Προσέξτε ώστε η τάση της πηγής τάσεως να είναι ίδια με αυτή στο σετ φωτισμού.
- Για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία φωτισμού, πατήστε το κουμπί στον μετασχηματιστή/κιβώτιο ελέγχου.
- Οι λαμπτήρες δεν αντικαθίστανται: εάν χαλάσει ένας απ’ αυτούς τότε το σετ φωτισμού εξακολουθεί και πάλι να λειτουργεί.
- Αυτό το σετ φωτισμού δεν μπορεί να πάρει προέκταση και/ή να συνδεθεί με άλλα σετ.
- Δεν επιτρέπεται να αλλάξετε το αρχικό καλώδιο του σετ φωτισμούεάν το καλώδιο είναι χαλασμένο, θα πρέπει να πετάξετε το σετ.
- Αποφύγετε φθορές στη μόνωση των καλωδίων.

**Αυτό το σετ φωτισμού είναι κατάλληλο για χρήση και έξω και μέσα στο σπίτι.**

**παρακαλούμε φυλάξτε όλες τις σχετικές πληροφορίες!**

- Για να ενεργοποιήσετε τον χρονοδιακόπτη σ’ αυτήν τη ρύθμιση φωτισμού, πατήστε το πλήκτρο στον μετασχηματιστή/κιβώτιο ελέγχου για 2 δευτερόλεπτα.
- Το πλήκτρο δείκτης LED ανάβει για να υποδείξει ότι ο χρονοδιακόπτης έχει ρυθμιστεί.
- Το φως τώρα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 8 ώρες.
- Το φως ανάβει αυτόματα την επόμενη μέρα την ίδια στιγμή κατά την οποία ο χρονοδιακόπτης είχε οριστεί.
- Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία χρονοδιακόπτη, απλά πιέστε το πλήκτρο ελέγχου για 2 δευτερόλεπτα.
- Η ενδεικτική λυχνία LED θα απενεργοποιηθεί για να δείξει ότι ο χρονοδιακόπτης είναι απενεργοποιημένος.
- Όταν ο μετασχηματιστής τραβηχτεί από την τρίζα, ο χρονοδιακόπτης επαναφέρεται.

#### Kasutusjuhend:

- Võtke tulede komplekt pakendist välja ja enne kasutamist kerige tuled aluselt maha.
- Ärge ühendage pakendis olevat tulede komplekti vooluvõrku.
- Tulede komplekt on mõeldud kasutamiseks ainult koos komplekti kuuluva trafoga.
- Trafot võib kasutada nii sise- kui välistingimustes.
- Veenduge, et toiteallikas vastab seadmele märgitud nõuetele.
- Soovitud valgustusfunktsiooni valimiseks vajutage trafo nuppu/juhtkast.
- Lampe ei ole võimalik vahetada. Ühe lambi defekti korral põlevad teised edasi.
- Ärge ühendage seda tulede komplekti elektriliselt teise komplektiga.
- Tulede komplekti toitekaablit ei ole võimalik vahetada. Toitekaabli kahjustumise korral tuleb komplekt kasutusest kõrvaldada.
- Väliste toitekaabli isolatsiooni kahjustumist.

**See tulede komplekt on mõeldud kasutamiseks sise- ja välistingimustes.**

**Hoidke asjakohane info edaspidiseks kasutamiseks alles!**

- Selle valgustikomplekti taimeril lubamiseks vajutage transformaatori nupule/juhtkast 2 sekundiks.
- Kui taimer on seadistatud, siis hakkab LED-tuli põlema.
- Valgustikomplekt lülitab automaatselt ennast 8 tunni pärast välja.
- Valgustikomplekt lülitab ennast uuesti sisse järgmisel päeval ajal, millele taimer oli seadis-tatud.
- Taimerirežiimi desaktiveerimiseks hoidke kontrollnupu all sekundiks.
- Kui taimer on välja lülitatud, siis LED-tuli kustub.
- Kui transformaator tömmatakse pistikust välja, siis taimer taastatakse

#### Návod k použití:

- Sadu s osvětlením vyjměte z obalu a postupně rozložte.
- Osvětlení nikdy nezapojujte do sítě, pokud je ještě zabalené v krabici.
- Osvětlení napojujte pouze na přiložený transformátor.
- Tento transformátor je vhodný jak pro vnitřní, tak i pro venkovní použití.
- Přesvědčete se, zda je napětí zdroje stejné jako napětí osvětlení.
- Chcete-li vybrat požadovanou funkci světla, stiskněte tlačítko na transformátoru/controlbox.
- Žárovky není možno nahradit. Pokud se nějaká přesto rozbije, bude Vám osvětlení sloužit i nadále.
- Tuto sadu osvětlení není možno prodloužit nebo napojit na jiné sady osvětlení.
- Elektrickou šňůru sady není možno vyměnit. Je-li šňůra poškozena, je nutno celou sadu osvětlení zlikvidovat.
- Snažte se vyvarovat poničení isolačních částí kabelů.

**Toto osvětlení je vhodné na vnitřní i venkovní použití.**

**Uschovejte, prosím, všechny příslušné informace!**

- Chcete-li zapojit na této světelné sadě časovač, stiskněte tlačítko na transformátoru/controlbox po dobu 2 sekund.
- Tlačítko LED se rozsvítí a udává, že je časovač nastaven.
- Světelná sada se po 8 hodinách automaticky vypne.
- Světelná sada se nyní následující den automaticky rozsvítí v nastavenou dobu časovače.
- Chcete-li časovač vypnout, stiskněte tlačítko transformátoru po dobu 2 sekund.
- Kontrolka LED ve vypínači transformátoru zhasne a tak udává, že je časovač vypnutý.
- Po vytažení transformátoru ze zásuvky se časovač resetuje.

#### Használati utasítás:

- Távolítsa el a csomagolást és vegye ki a világító készletet.
- Ne kapcsolja rá a világító készletet a hálózatra, amíg még a dobozban van.
- A készletet kizárólag a mellékelt védelemmel ellátott transzformátorral használja.
- Ez a transzformátor bel- és kültéri használatra alkalmas.
- Ügyeljen, hogy a feszültségforrás feszültsége megegyezzen a világító készletével.
- A kívánt világítási funkció kiválasztásához nyomja meg a gombot a transzformátoron /vezérlődoboz.
- Az égőket nem lehet kicserélni: amennyiben valame lyik égő meghibásodik, a világítás a szokásos módon tovább működik.
- A világító készletet nem lehet meghosszabbítani és/vagy más készülékekkel összekapcsolni.
- A világítókészlet tápkábelét nem lehet kicserélni, ha a vezeték meghibásodik, a készletet meg kell semmisíteni.
- Vigyázzon, hogy ne sérüljön meg a kábelek szigetelése!

**Ez a világítókészlet bel- és kültéri használatra egyaránt alkalmas.**

**Kérjük, tartsa be a lényeges információkat!**

- A világítás időzítőjének engedélyezéséhez tartsa lenyomva az átalakítón található /vezérlődoboz gombot 2 másodpercig.
- A gombba épített LED jelzőfény mutatja, hogy az időzítő be van állítva.
- A világítás 8 óra elteltével automatikusan kikapcsol.
- A világítás a következő nap az időzítő beállításával megegyező időben automatikusan bekapcsol.
- Az időzítő kikapcsolásához tartsa lenyomva az átalakítón található gombot 2 másodpercig.
- Ekkor a gombba épített LED jelzőfény kialszik, vagyis az időzítő ki van kapcsolva.
- Az átalakító aljzatból történő kihúzásával az időzítő alaphelyzetbe áll.

#### Uputa za uporabu:

- Uklonite pakiranje i razmotajte garnituru za rasvjetu.
- Rasvjetu ne priključivati na mrežu ukoliko se još uvijek nalazi u kutiji.
- Rasvjeta smije biti priključena samo na zajedno sa rasvjetom isporučeni transformator.
- Transformator može biti korišten i u zatvorenom i na otvorenom prostoru.
- Voditi računa da je napon izvora napajanja identičan naponu rasvjete.
- Za odabir željene funkcije svjetla, pritisnite gumb na transformatoru/kontrolna kutija.
- Zamjena lampice nije moguća: ukoliko se jedna lampica pokvari, rasvjeta će i dalje funkcionirati.
- Ova garnitura ne može biti produžena niti se smije spajati sa drugim garniturama.
- Priključni kabal rasvjete ne smije biti zamijenjen; ako je kabal u kvaru treba uništiti cijelu rasvjetnu garnituru.
- Izbjegavajte oštećenja na izolaciji kabloa.

**Ova rasvjeta se može koristiti i u zatvorenom i na otvorenom prostoru.**

**Zadržite sve važne informacije!**

- Kako biste omogućili tajmer na ovom setu, držite pritisnutim gumb transformatora/kontrolna kutija 2 sekundi.
- LED indikator pali se kako bi označio da je tajmer namješten.
- Svjetla će se sada automatski ugasiiti nakon 8 sati.
- Svjetla će se automatski upaliti idućeg dana u isto vrijeme kada je tajmer namješten.
- Kako biste uklonili režim tajmera, jednostavno držite pritisnutim kontrolni gumb 2 sekundi.
- LED indikator ugasiť će se kako bi označio da je tajmer onemogućen.
- Kada je transformator uklonjen iz utičnice, tajmer je resetiran.

#### Notkunarleiðbeiningar:

- Fjarlægjið umbúðirnar og rekið úr seríunni.
- EKKI stinga seríunni í samband við innstungu á meðan hún er ennpá í kassanum.
- Tengið seríuna aðeins við hjálagaðan straumbreyti.
- Þessi straumbreytir hentar til nota bæði innandyrna sem utandyra.
- Sjáið til þess að spennna raflindar sé hin sama og á seríunni.
- Ýttu á hnappinn á spennni/stjórnbox til að velja viðeigandi ljósavirkni.
- EKKI er hægt að skipta um perur, skemmist pera heldur áfram að loga á seríunni.
- Þessa seríu er ekki unnt að lengja og/eða tengja við aðrar seríur.
- EKKI má skipta um raftengilssnúru seríunnar; skemmist snúran ber að farga seríunni.
- Forðist skemmdir á eingrungrn snúra.

**Þessi sería hentar til nota innandyrna sem utandyra.**

**Geymið allar upplýsingar sem eiga við!**

- Til að virkja tímastýringu á þessum ljósabúnaði, ýttu á hnapp spennubreytisins/stjórnbox í 2 sekúndur.
- LED-gaumljós hnappsins lýsist upp sem gefur til kynna að tímastýring sé stillt.
- Ljósabúnaðurinn mun nú sjálfkrafa slökkva á sér eftir 8 klukkutíma
- Ljósabúnaðurinn kveikir sjálfkrafa á sér næsta dag á sama tíma og tímastýring var stillt á.
- Til að óvirkja tímastýringarham, ýttu einfaldlega á stýrihnappinn í 2 sekúndur.
- LED-gaumljósið hættir að lýsa sem gefur til kynna að tímastýring sé ekki stillt.
- Þegar spennubreytirinn er fjarlægður úr innstungunni er tímastýring endurstillt.